

232870

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, n. 4  
70026 Modugno (Bari)  
Italien

180293115  
5011251189

Seite 1 von 1

Lieferschein

|                                                                                                                              |  |                                                                                        |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------|--|
| UST-IDNr Lief<br>DE306685527                                                                                                 |  | Nr./ No.<br>21103320                                                                   |  |
| UST-IDNr Kunde<br>IT04886850728                                                                                              |  | Datum / Date<br>29.04.2021                                                             |  |
| Kunde<br>Customer<br>Client<br>101102                                                                                        |  | Lieferant<br>Supplier<br>Fournisseur<br>91002733                                       |  |
| Abschluss-Nr.<br>Additions<br>550004518101                                                                                   |  | Unsere Abteilung<br>Supplier Department<br>Department fournisseur                      |  |
| Hausruf<br>Tel. Ext.<br>Tél. Intér.                                                                                          |  |                                                                                        |  |
| Versandart<br>Type of shipment<br>Mode d'expédition Truck                                                                    |  | Frei<br>Paid<br>Franco                                                                 |  |
| Abholung Sped. Schweitzer GmbH                                                                                               |  | Unfrei<br>Unpaid<br>Port dû X                                                          |  |
| Verpackungsart<br>Packaging<br>Mode d'emballage<br>siehe unten                                                               |  | Bruttogewicht kg<br>Gross Weight kg<br>Brut Poids kg<br>16.351,20                      |  |
| Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien |  | Nettogewicht kg<br>Net Weight kg<br>Net Poids kg<br>12.991,20                          |  |
| Werk-Nr.<br>Customer Factory<br>100                                                                                          |  | Empfangs- / Abladestelle<br>Unloading location<br>Lieu de déchargement (code)<br>14249 |  |
| Pos.<br>Tollnummer / Auftragsdaten<br>Customer Part No.<br>N° de pièce du destinataire                                       |  | Menge<br>Piece<br>Quantité                                                             |  |

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der  
BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe [www.trimet.de](http://www.trimet.de)).

10 30452.03

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin  
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62  
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18  
Ihre Artikelnr 2510640101  
Werkstoff: Leg. 226  
HS-Code 76169910  
Country of Origin DE  
Gewicht (MTZ): 12.991,200 kg

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 MAG 2021

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT  
TBA-501494 Basispalette HDPE

240 Stück à 0 Stück  
40 Stück à 30 Stück

2.640 kg  
720 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer  
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200  
Quantità effettiva: 40  
Tipo Imballaggio: 51 NO  
Quantità Imballi: 51  
Emballage alle schede d'imballo: 51 NO  
Data controllo: 10/5/21  
Firma: [Signature]

|       | Eingangsvermerke | Mengenprüfung | Güteprüfung | Rechnungsprüfung |
|-------|------------------|---------------|-------------|------------------|
| Datum |                  |               |             |                  |
| Name  |                  |               |             |                  |

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH  
Aluminiumallee 1  
D-06493 Harzgerode  
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200  
[harzgerode@bohαι-trimet.com](mailto:harzgerode@bohαι-trimet.com) • [www.trimet.com](http://www.trimet.com)

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Minfen Gu • Andreas Kiebel • Tianwen Wang  
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166  
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416  
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE33 • DE68 8107 0000 0210 0162 00  
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-003927 vom 29.04.2021



21-003927

Ludwigsburg, 29.04.2021

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>BOHAI TRIMET</b><br><b>Automotive Holding GmbH</b><br><b>Aluminiumallee 1</b><br><b>06493 Harzgerode</b>                                                              |                                                                                                                                                                      | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>         Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                       |                                                                                                                                                                      | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>04.05.2021</b>             |                                                                                                                                                                      | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Harzgerode</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>29.04.2021</b> |                                                                                                                                                                      | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>21103320</b>                                                                                                          | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>40</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b> |
|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                      | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>16.352</b>              |
|                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>73,58</b>                          |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                      | <b>40,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>16.352,00</b>                                              |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                      | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                               |                                                                                                                                                                      | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                                                 |                                                               |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                          | <b>Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                               |
| <b>20 BOHAI TRIMET</b><br><b>D-06493 Harzgerode</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                            | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b> | <b>24 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b><br><b>10 MAG 2021</b><br><b>"Ricevuto e conservato"</b><br><b>verifica su qualità e quantità</b>                                                                                                                                                                                                                         |                                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540800  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
 SWIFT: DRESDEF604